



B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

Orani
26.27. settembre 2015
Cortes Apertas



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONI AUTONOME DELLA SARDEGNA
ASSOCIAZIONE DI 107 COMUNI, APTI, SPAE S. COLETTA
ASSOCIAZIONE DEL TURISMO, APTI, SPAE S. COLETTA

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Associato Turistico della
Comunità di Nuoro e I.A.A. Nuoro



Banco di Sardegna S.p.A.
BPER Gruppo

tiscali:



Sabato 26

Ore 8.00 Apertura 3° Campionato regionale de "Su Mastru e Muru" | campetto loc. Urreddu, via M. Delitala

Ore 9.00 Le miniere in Orani: apertura delle miniere con visite guidate, in occasione dell'European Mineral Day 2015. | Talco: visita guidata a cura della società Imi Fabi Sardegna Srl. | Silicati: visita guidata a cura



della società Maffei Sarda Silicati Spa

Ore 10.00 Inaugurazione Cortes Apertas | casa Cuccu Pirisi .

Ore 10.05 Apertura esposizione "I Tesori di Orani", eccellenze artigianali, commerciali e gastronomiche Oranesi | locali ex MA, via Gonare

Ore 10.15 Visite guidate alla collezione permanente e alle mostre "Spring #1: Philip Topolovac. Niemandland" e "Castelli di sabbia e il topo" | Museo Nivola

Ore 11.00 Esibizione della Maschera tradizionale: Su Bundu | lungo le strade e le piazze di Orani

Ore 12.00 Convegno "Intonaci e pitture" a cura della Sika e della Edilana | Torre Aragonese- Campusantu Vezzu

Ore 12.30 Degustazione Piatti Tipici Oranesi

Ore 16.00 Visita guidata alla Pinacoteca Mario Delitala e alle chiese di Orani a cura del personale del Geoparco Scarl Gruppo GeoDea.

Ore 17.00 Chiusura prima giornata 3° Campionato regionale de "Su Mastru e Muru"

Ore 17.30 "Sfilata in Cortes", a cura della sartoria Modolo in collaborazione con M. Giangrasso e con la partecipazione delle stiliste A. Bande, P. Forma, A. Pinna e S. Tolu | Torre Aragonese - Campusantu Vezzu

Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

Ore 19.00 Convegno dedicato a Giovanni Siotto Pintor sul tema "L'Autonomia Sarda dai Giudicati allo Stato Italiano" | Auditorium comunale

Ore 20.30 Degustazione Piatti Tipici Oranesi

Domenica 27

Ore 8.00 Apertura 3° Campionato regionale de "Su Mastru e Muru"- seconda giornata | campetto Urreddu, via M. Delitala

Ore 9.00 Apertura Cortes Apertas.

Ore 9.00 Le miniere in Orani: apertura delle miniere con visite guidate, in occasione de l'European Mineral Day 2015. | Talco: visita guidata a cura della società Imi Fabi Sardegna Srl. | Sillicati: visita guidata a cura della società Maffei Sarda Sillicati Spa

Ore 10.00 Sa Cotta de Su Pane , dimostrazione della lavorazione antica del pane e degustazione | Sa Domo de Sas Damas

Ore 10.15 Visite guidate alla collezione permanente e alle mostre "Spring #1: Philip Topolovac. Niemandsland" e "Castelli di sabbia e il topo" | Museo Nivola

Ore 10.30 Tutti in Trenino per le vie del centro Storico | Partenza Piazza Italia.

Ore 11.00 Visita guidata alla Pinacoteca Mario Delitala e alle chiese di Orani a cura del personale del geoparco Scarl Gruppo GeoDea.

Ore 12.30 Degustazione Piatti Tipici Oranesi

Ore 17.00 Convegno e premiazione delle squadre del 3° Campionato regionale de "Su Mastru e Muru"

Ore 18.00 Esibizione de sa Maschera tradizionale di Orani: Su Bundu | lungo le strade e le piazze di Orani

Ore 19.00 Degustazione Piatti Tipici Oranesi

Ore 20.30 Serata Musicale di chiusura con esibizione del Gruppo Folk Orani, il Coro Monte Gonare e su Cuncordu Orgomonte de Orane.

Durante entrambe le giornate sarà possibile effettuare visite guidate al Monte Gonare e al Santuario dedicato a Nostra Signora di Gonare



Saturday 26th

8.00 a.m. Opening of the 3° "Su Mastru e Muru" Regional Championship | Urreddu pitch, via Delitala

9.00 a.m. Orani mines: opening of the mines with guided tours for the European Mineral Day 2015. | Talc: guided tour organized by Imi Fabi Sardegna Srl. | Silicates: guided tour organized by Maffei Sarda Silicati Spa

10.00 a.m. Opening of Cortes Apertas | Cuccu Pirisi house.

10.05 a.m. Opening of the exhibition: "I Tesori di Orani", Orani craft, trade and gastronomic specialities | ex MA-Via Gonare premises

10.15 a.m. Guided tours of "Spring #1: Philip Topolovac. Niemandsland" and "Castelli di sabbia e il topo" permanent collection and exhibitions | Nivola Museum

11.00 a.m. Exhibition of traditional mask: Su Bundu | along the streets and squares of Orani

12 a.m. Convention dedicated to "Intonaci e pitture" (Plaster and Painting), organized by Sika and Edilana | Torre Aragonese - Campusantu Vezzu

12.30 noon Tasting of typical Orani dishes

4.00 p.m. Guided tour of Mario Delitala Picture Gallery and Orani churches organized



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

by the staff of Geoparco Scari Gruppo GeoDea.

5.00 p.m. End of the first day of the 3° "Su Mastru e Muru" Regional Championship

5.30 p.m. "Sfilata in Cortes" (Fashion Show at Cortes), organized by Modolo dressmaker's shop in collaboraton with M. Giangrasso and the participation of stylists A. Bandle, P. Forma and

S. Tolu | Torre Aragonese - Campusantu Vezzu

7.00 p.m. Convention dedicated to Giovanni Siotto Pintor on "Sardinian Independence from Giudicati state entities to the Italian State" | Municipal auditorium

8.30 p.m. Tasting of typical Orani dishes

Sunday 27th

8.00 a.m. Opening of the 3° "Su Mastru e Muru" Regional Championship – second day | Urreddu pitch, via Delitala

9.00 a.m. Opening of Cortes Apertas.

9.00 a.m. Orani mines: opening of the mines with guided tours for the European Mineral Day 2015. | Talc: guided tour organized by Imi Fabi Sardegna Srl. | Silicates: guided tour organized by Maffei Sarda Silicati Spa

10.00 a.m. Sa Cotta de Su Pane, exhibition of ancient bread making and tasting | Sa



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

Domo de Sas Damas

10.15 a.m. Guided tours of "Spring #1: Philip Topolovac. Niemandsland" and "Castelli di sabbia e il topo" permanent collection and exhibitions | Nivola Museum

10.30 a.m. Everybody aboard the small train visiting the town centre | Starting point: Piazza Italia.

11.00 a.m. Guided tour of Mario Delitala Picture Gallery and Orani churches organized by the staff of Geoparco Scarl Gruppo GeoDea.

12.30 noon Tasting of typical Orani dishes

5.00 p.m. Convention and awarding of the teams of the 3° "Su Mastru e Muru" Regional Championship

6.00 p.m. Exhibition of traditional mask: Su Bundu | along the streets and squares of Orani

7.00 p.m. Tasting of typical Orani dishes

8.30 p.m. Closing musical night with local exhibitions, Gruppo Folk Orani, Coro Monte Gonare and su Cuncordu Orgomonte de Orane.

On both days guided tours to Mount Gonare and the Sanctuary dedicated to Our Lady of Gonare are organized.



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi
momenti più belli a Orani:
partecipa al concorso
fotografico e vinci su
cuoredellasardegna.it

Ricorda l'hashtag
#AIB2015ORANI



Foto vincitrice Photocontest 2014 - Autore: Eugenio Matta

Rigogliosi boschi, fertili colline e ricchi giacimenti di preziosi minerali fanno da cornice al paese di Orani, posizionato in una deliziosa conca tra il verde rilievo di Sa Costa e le propaggini nord occidentali del Monte Gonare. Patria d'artisti, intellettuali e abili artigiani, Orani ha dato i natali a due grandi maestri dell'arte sarda: Costantino Nivola e Mario Delitala.

Allo scultore di fama mondiale è stato dedicato il Museo Nivola. Le sue opere sono ospitate nella suggestiva struttura del vecchio lavatoio comunale situato nella collina di Su Cantaru circondato da affascinanti spazi esterni in cui sono collocate alcune opere monumentali tra cui le notissime madri che rimandano alle divinità ancestrali mediterranee.

Un'interessante collezione di xilografie, acqueforti, litografie e dipinti ad olio dell'artista Mario Delitala è allestita nell'ex convento francescano al centro del paese.

Gli oranesi sono noti per la maestria degli artigiani che tramandano e innovano gli antichi mestieri. Le diverse botteghe e laboratori del ferro battuto, dell'intaglio ligneo e della ceramica sono sparse tra i caratteristici viottoli dove si incontrano le piccole case in granito e pietra locale ma anche diversi palazzetti dei primi del Novecento.



The village of Orani, surrounded by lush forests, fertile hills and abundant deposits of precious minerals, is located in a pretty valley between the green relief of Sa Costa and Mount Gonare's north-western peaks. Orani is the homeland of artists, intellectuals and skilled artisans, besides being the hometown of two great masters of the Sardinian art: Mario Delitala and Costantino Nivola. Nivola Museum has been dedicated to this internationally-renowned sculptor. His artworks are displayed in the suggestive premises of the old municipal washhouse located on Su Cantaru hill, surrounded by charming outdoor spaces hosting some monumental works, among which the famous mothers recalling the Mediterranean ancestral deities.

The former Franciscan convent, in the town centre, hosts an interesting collection of woodcuts, etchings, lithographs and oil paintings by the artist Mario Delitala.

Orani's inhabitants are renowned for the craftsmanship of artisans who hand down and innovate ancient crafts. Several ateliers and workshops of wrought iron, wood carving and ceramics are scattered along the typical alleys, where there are also small granite and local stone houses and few buildings of early XX century.

B Autunno in Barbagia

Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

28 paesi, infinite storie da vivere:

scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

28 towns, unlimited stories to live:

choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.



Info, ospitalità e concorsi su www.cuoredellasardegna.it